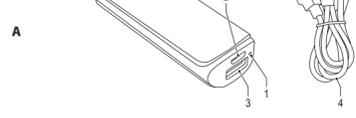


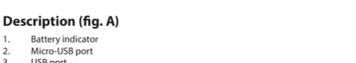
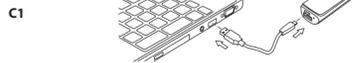
VALUELINE

VL2200PB001xx

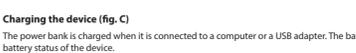
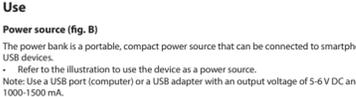
Power bank



- A



- C1



- C2

Description (fig. A)

- Battery indicator
- Micro-USB port
- USB port
- USB cable

Use

Power source (fig. B)

The power bank is a portable, compact power source that can be connected to smartphones, tablets or other USB devices.

Refer to the illustration to use the device as a power source.

Note: Use a USB port (computer) or a USB adapter with an output voltage of 5-6 V DC and an output current of 1000-1500 mA.

Charging the device (fig. C)

The power bank is charged when it is connected to a computer or a USB adapter. The battery indicator shows the battery status of the device.

Number of flashes	Battery status
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Refer to the illustration to charge the device.
- Note: Before first use, the device must be fully charged. The device must be fully charged at least once every three months.

Technical data

Input voltage/current	5 V DC / 1 A
Output voltage/current	5 V DC / 1 A
Capacity	2200 mAh
Battery type	Built-in rechargeable Li-ion battery
Charging duration	3 - 4 hours
Service life	≥ 500 charge-discharge cycles
Operating temperature	-20 °C – 45 °C

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not modify the device in any way.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to sunlight.
- Keep the device away from heat sources.

Electrical safety

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Electrische Sicherheit

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.

- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

Beschrijving (fig. A)

- Batterij-indicator
- Micro-USB-poort
- USB-poort
- USB-kabel

Gebruik

Voedingsbron (fig. B)

De accu is een draagbare, compacte voedingsbron die op smartphones, tablets of andere USB-apparaten kan worden aangesloten.

- Zie de illustratie voor gebruik van het apparaat als voedingsbron.

Opmerking: Gebruik een USB-poort (computer) of een USB-adapter met een uitgangsspanning van 5-6 V DC en een uitgangsstroom van 1000-1500 mA.

Het apparaat opladen (fig. C)

De accu wordt opgeladen als deze op een computer of een USB-adapter is aangesloten. De batterij-indicator toont de batterijstatus van het apparaat.

Aantal keren knippen	Batterijstatus
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Zie de illustratie om het apparaat op te laden.

Opmerking:

- Laad het apparaat voor het eerste gebruik maximaal op. Laad het apparaat minimaal iedere drie maanden maximaal op.

Technische gegevens

Ingangsspanning/stroom	5 V DC / 1 A
Uitgangsspanning/stroom	5 V DC / 1 A
Capaciteit	2200 mAh

Type batterij	Ingebouwd oplaadbare Li-ion batterij
Oplaaduur	3 - 4 uur
Levensduur	≥ 500 oplaad-ontlaadcycli
Bedrijfstemperatuur	-20°C – 45°C

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuummiddelen.

- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.

- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, droge doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.

- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/ beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

- Breng geen enkele wijziging op het apparaat aan.

- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.

- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.

Electrische veiligheid

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.

- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

Beschreibung (Abb. A)

- Batterieanzeige
- Micro-USB-Port
- USB-Port
- USB-Kabel

Stromquelle (Abb. B)

Die Power Bank ist eine tragbare kompakte Stromquelle, die mit Smartphones, Tablets oder anderen USB-Geräten verbunden werden kann.

- Um das Gerät als Stromquelle zu verwenden, halten Sie sich bitte an die Abbildung.

Hinweis: Verwenden Sie einen USB-Port (Computer) oder einen USB-Adapter mit einer Ausgangsspannung von 5-6 V DC und einem Ausgangsstrom von 1000-1500 mA.

Laden des Geräts (Abb. C)

Die Power Bank wird geladen, wenn sie mit einem Computer oder USB-Adapter verbunden wird. Die Batterieanzeige zeigt den Batteriestatus des Geräts an.

Blinkanzahl	Batteriestatus
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Halten Sie sich zum Aufladen des Geräts bitte an die Abbildung.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät vollständig aufgeladen werden. Das Gerät muss mindestens ein Mal alle drei Monate vollständig aufgeladen werden.

Technische Daten

Engangsspannung/Strom	5 V DC / 1 A
Ausgangsspannung/Strom	5 V DC / 1 A
Kapazität	2200 mAh
Batterietyp	Eingebauter aufladbare Li-ion Akku
Ladedauer	3 - 4 Stunden
Lebensdauer	≥ 500 Lade-/Entladezyklen
Betriebstemperatur	-20 °C bis 45 °C

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Sicherheit

Algemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden.

- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.

- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.

Electrische Sicherheit

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.

- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

Nederlands

Descripción (fig. A)

- Indicador de batería
- Puerto Micro USB
- Puerto USB
- Cable USB

Uso

Fuente de alimentación (fig. B)

La batería externa portátil es una fuente de alimentación portátil y compacta que puede conectarse a smartphones, tablets u otros dispositivos USB.

- Consulte la ilustración para utilizar el dispositivo como una fuente de alimentación.

Nota: Utilice un puerto USB (ordenador) o un adaptador USB con una tensión de salida de 5-6 V CC y una corriente de salida de 1000-1500 mA.

Carga del dispositivo (fig. C)

La batería externa portátil se carga cuando se conecta a un ordenador o a un adaptador USB. El indicador de batería muestra el estado de batería del dispositivo.

Número de intermitencias	Estado de batería
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Consulte la ilustración para cargar el dispositivo.

Nota: Antes del primer uso, el dispositivo debe estar totalmente cargado. El dispositivo debe cargarse totalmente al menos una vez cada tres meses.

Datos técnicos

Tensión/corriente de entrada	5 V CC / 1 A
Tensión/corriente de salida	5 V CC / 1 A
Capacidad	2200 mAh
Capacitat	2200 mAh
Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio incorporada

Duración de carga	3 - 4 horas
Vida útil	≥ 500 ciclos de carga-descarga
Temperatura de funcionamiento	-20 °C – 45 °C

Limpieza y mantenimiento

Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.

- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.

- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

- No modifique el dispositivo en modo alguno.

- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No exponga el dispositivo a la luz solar.

- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.

Seguridad eléctrica

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.

- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

Description (fig. A)

- Indicateur de niveau de batterie
- Port micro-USB
- Port USB
- Câble USB

Usage

Source d'alimentation (fig. B)

Le chargeur nomade est une source d'alimentation compacte et portable pouvant être connectée à des smartphones, tablettes ou autres dispositifs USB.

Remarque : Utilisez un port USB (ordinateur) ou un adaptateur USB avec une tension de sortie de 5-6 V CC et un courant de sortie de 1000-1500 mA.

Charge de l'appareil (fig. C)

Le chargeur nomade se recharge dès qu'il est connecté à un ordinateur ou un adaptateur USB. L'indicateur de batterie affiche l'état de la batterie de l'appareil.

Nombre de clignotements	État de batterie
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Consultez l'illustration pour charger l'appareil.

Remarque : Avant le premier usage, l'appareil doit être chargé à fond. L'appareil doit être chargé à fond au moins une fois tous les trois mois.

Caractéristiques techniques

Tension /courant d'entrée	5 V CC / 1 A
Tension /courant de sortie	5 V CC / 1 A
Capacité	2200 mAh
Type de pile	Batterie Li-ion rechargeable intégrée

Durée de charge	3 - 4 heures
Durée de vie	≥ 500 cycles de charge-décharge
Température de fonctionnement	-20 °C – 45 °C

Nettoyage et maintenance

Avvertissement!

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.

- N'utilisez pas l'appareil si de produits abrasifs.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil.

- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Sécurité

Segurança geral

- Liez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.

- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.

- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.

Sécurité électrique

- CAUTION**

PERIL OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.

- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Español

Descrizione (fig. A)

- Indicatore di batteria
- Porta Micro-USB
- Porta USB
- Cavo USB

Uso

Alimentatore (fig. B)

Il power bank è un alimentatore portatile e compatto, collegabile a smartphone, tablet o altri dispositivi USB.

- Per utilizzare il dispositivo come alimentatore, fare riferimento all'illustrazione.

Nota: Utilizzare una porta USB (computer) o un adattatore USB con una tensione di uscita di 5-6 V CC e corrente di uscita di 1000-1500 mA.

Carica del dispositivo (fig. C)

Il power bank si ricarica quando è collegato a un computer o a un adattatore USB. L'indicatore della batteria mostra lo stato della batteria del dispositivo.

Numero di lampeggi	Stato della batteria
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Per caricare il dispositivo, fare riferimento all'illustrazione.

VALUELINE

Περιγραφή (εικ. Α)

- Ένδειξη μπαταρίας
- Θύρα Micro-USB
- Θύρα USB
- Καλώδιο USB

Χρήση

Πηγή ισχύος (εικ. Β)

Η φορητή επανοφορτιζόμενη μπαταρία είναι μια φορητή, συμπαγής πηγή ισχύος, η οποία μπορεί να συνδεθεί σε smart-phone, tablet ή άλλες συσκευές USB.

— Ανεπαίστε στην απεικόνιση για χρήση της συσκευής ως πηγή ισχύος.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε μια θύρα USB (υπολογιστής) ή έναν αντάτορα USB με μια τάση εξόδου 5-6 V DC και ρεύμα εξόδου 1000-1500 mA.

Φόρτιση της συσκευής (εικ. C)

Η φορητή επανοφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται όταν συνδέεται σε έναν υπολογιστή ή αντάτορα USB. Η ένδειξη μπαταρίας προβάλλει την κατάσταση μπαταρίας της συσκευής.

Αριθμός αναφοσηρήματων	Κατάσταση μπαταρίας
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

• Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να φορτίσετε τη συσκευή.

Σημείωση: Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να φορτιστεί πλήρως. Η συσκευή πρέπει να φορτίζεται πλήρως τουλάχιστον μια φορά κάθε τρεις μήνες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Ρεύμα εισόδου	5 V DC / 1 A
Τάση/Ρεύμα εξόδου	5 V DC / 1 A
Χωρητικότητα	2200 mAh
Τύπος μπαταρίας	Ενοσωματωμένη, επανοφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion (lithium - λιθίου)
Διαρκής φόρτιση	3 - 4 ώρες
Διαρκής ζωής	≥ 500 κύκλοι φόρτισης-εκφόρτισης
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C – 45 °C

Θαβασισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φικ από την υποδοχή τροφοι και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευκαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επαφιστείτε να επικοινωνήσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υψινό πανό. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανό.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μή χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μή χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποδοίσηστε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την ομαλόως.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή με κανέναν τρόπο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναωθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αίριβ).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα.

Opis (rys. A)

- Ηλεκτρική baterii
- Port Micro-USB
- Port USB
- Kabel USB

Użytkowanie

Źródło energii (rys. B)

Ladowarka przenośna (powerbank) to kompaktowe źródło energii, do którego można podłączyć smartfon, tablet lub inne urządzenie USB.

Uzycie urządzenia jako źródła energii przedstawia ilustracja.

Uwaga: Należy używać portu USB (w komputerze) lub adaptera USB o napięciu wyjściowym 5-6 V DC oraz prądzie 1000-1500 mA.

Ladowanie urządzenia (rys. C)

Ladowarka przenośna ładuje się po podłączeniu jej do komputera lub adaptera USB. Wskaźnik baterii sygnalizuje status baterii urządzenia.

Liczba migielić	Stan baterii
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- W celu naloadowania urządzenia zapoznaj się z instrukcją.

Uwaga: Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno zostać całkowicie naloadowane. Urządzenie należy całkowicie naloadować co najmniej raz na trzy miesiące.

Dane techniczne

Napięcie wejściowe/prąd	5 V DC / 1 A
Napięcie wyjściowe/prąd	5 V DC / 1 A
Pojemność	2200 mAh
Typ baterii	Wbudowana bateria wielokrotnego ładowania Li-ion
Długość ładowania	3 - 4 godzin
Trwałość	≥ 500 cykliów ładowania-rozładowania
Temperatura robocza	-20 °C – 45 °C

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i rozłączyć az urządzenie ostygnie.

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna strona urządzenia czyszcć miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrzna stronę urządzenia dokładnie czyścić do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- W żaden sposób nie modyfikować urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie narażać urządzenia na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

Popis (obr. A)

- Indikator stanu baterie
- Mikro-USB port
- USB port
- Kabel USB

Použití

Zdroj napájení (obr. B)

Zásilná baterie je přenosný, kompaktní zdroj napájení, který lze připojit k chytrému telefonu, tabletu nebo jinému USB zařízení.

- Pro použití zařízení jako zdroje napájení viz ilustraci.

Poznámka: Používejte USB port (počítač) nebo USB adaptér s výstupním napětím 5-6 V DC a výstupním proudem 1000-1500 mA.

Nabíjení zařízení (obr. C)

Zásilná baterie se nabíjí, pokud je připojena k počítači nebo USB adaptéru. Indikátor baterie ukazuje stav baterie zařízení.

Počet bliknutí	Stav baterie
1	0 - 25 %
2	25 - 50 %
3	50 - 75 %
4	75 - 100 %

- Správné nabíjení zařízení najdete na ilustraci.

Poznámka: Před prvním použitím je třeba zařízení plně nabít. Zařízení je třeba plně nabít minimálně jednou za tři měsíce.

Technické údaje

Výstupní napětí/prouid	5 V DC / 1 A
Výstupní napětí/prouid	5 V DC / 1 A
Kapacita	2200 mAh
Typ baterie	Vestavná nabíjecí lithium-iontová baterie
Doba nabíjení	3 - 4 hodiny
Životnost	≥ 500 cyklů nabíti a vybití
Provozní teplota	-20 °C – 45 °C

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí prostředkůbella ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nechávejte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Vnějšíek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze v jeho zamýšleném účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vypněte.
- Zařízení žádným způsobem neopravujte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Nevystavujte toto zařízení slunečnímu světlu.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla.

Elektrická bezpečnosť



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevířen pouze autorizovaným technikem.
- Dodje-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

Leírás (A ábra)

- Elemállapot jelző
- Micro USB csatlakozó
- USB csatlakozó
- USB-kábel

Használat

Áramforrás (B ábra)

A power bank olyan hordozható, kompakt áramforrás, amelyet okostelefonokhoz, tabletekhez és más USB eszközökhöz csatlakoztathat.

- Az eszköz áramforrásként való használja az ábrát referenciaként.
- Megjegyzés: Használjon 5-6 V DC kimenő feszültségű 1000-1500 mA-es kimenő áramerősítőt (számítógépes) USB csatlakozót vagy USB adaptert.

Eszköz töltése (C ábra)

A power bank akkor töltődik, ha azt számítógéphez vagy USB adapterhez csatlakoztatja. Az állapotjelző a készülék akkumulátorának aktuális állapotát mutatja.

Világosok száma	Akkumulátor állapota
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Az eszköz töltéséhez használja az ábrát referenciaként.

Megjegyzés: Az első használat előtt az eszközt teljesen fel kell tölteni. Az eszközt legalább háromhavonta egyszer teljesen fel kell tölteni.

Műszaki adatok

Bemenőfeszültség/áramerősség	5 V DC / 1 A
Kimenőfeszültség/áramerősség	5 V DC / 1 A
Teljesítmény	2200 mAh
Akkumulátor típusa	Beépített, újratölthető lithium-ion akkumulátor
Töltési idő	3 - 4 óra
Hasznos élettartam	≥ 500 töltés ciklus
Működési hőmérséklet	-20 °C – 45 °C

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelt az aljzattól és várja meg, amíg a termék lehűl.
- Tisztító- és súrolószereket használhat mellőzőe.
- Né tisztítsa ki a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölkendővel. Alaposan törölje szárazra az eszköz külső felületét egy tiszta, száraz törölkendővel.

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén be lehessen zhenesni.
- Csak rendeltetésre szertén használja a terméket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben felüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a termékén.
- Vigyázzon, hogy a terméket ne érje víz vagy nedvesség.
- Övje a készüléket napfénytől.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Česky

Descrierea (fig. A)

- Indicatorul acumulatorului
- Port micro-USB
- Port USB
- Cablu USB

Utilizarea

Sursă alimentare (fig. B)

Acumulatorul extern este o sursă electrică portabilă și compactă ce poate fi conectată la smartphone-uri, tablete sau alte dispozitive USB.

- Consultați ilustrația pentru a utiliza dispozitivul drept sursă electrică.
- Notă: Utilizați un port USB (computer) sau un adaptor USB cu o tensiune de ieșire de 5-6 V c.c. și un curent de ieșire de 1000-1500 mA.

Încărcarea dispozitivului (fig. C)

Acumulatorul extern este încărcat când este conectat la un computer sau la un adaptor USB. Indicatorul acumulatorului prezintă starea de încărcare a dispozitivului.

Numărul de aprinderi	Starea acumulatorului
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- Consultați ilustrația pentru a încarca dispozitivul.
- Notă: Înainte de prima utilizare, dispozitivul trebuie să fie complet încărcat. Dispozitivul trebuie să fie complet încărcat odată la cel puțin trei luni.

Specifikații tehnice

Tensiune/curent de intrare	5 V CC / 1 A
Tensiune/curent de ieșire	5 V CC / 1 A
Capacitate	2200 mAh
Tip acumulator	Acumulator reîncărcabil Li-ion incorporat
Durata încărcării	3-4 ore
Durată de viață utilă	≥ 500 cicluri încărcare-descărcare
Temperatura de funcționare	-20 °C – 45 °C

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți steclar din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale. Uscăți bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată și uscată.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu modificați dispozitivul în niciun mod.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezeții.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina solară.
- Țineți dispozitivul la distanță de surse de căldură.

Instrucțiuni de siguranță electică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Decescentați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

Описание (рис. А)

- Индикатор аккумулятора
- Port Micro USB
- USB-порт
- USB-кабель

Использование

Источнк питания (рис. В)

Дополнительный аккумулятор — это портативный компактный источник питания, который можно подключить к смартфону, планшетам или другим USB-устройствам.

- На рисунке показан способ подключения устройства в качестве источника питания.

Примечание: Используйте USB-порт (компьютер) или USB-адаптер с выходным напряжением 5-6 В постоянного тока и выходным током 1000-1500 mA.

Зарядка устройства (рис. С)

После подключения к компьютеру или USB-адаптеру дополнительный аккумулятор начинает заряжаться. Индикатор аккумулятора показывает состояние аккумулятора устройства.

Количество миганий	Состояние аккумулятора
1	0 - 25%
2	25 - 50%
3	50 - 75%
4	75 - 100%

- На рисунке показан способ зарядки устройства.

Примечание: Полностью зарядите устройство перед первым использованием. Устройство необходимо полностью зарядить хотя бы раз в три месяца.

Технические данные

Входное напряжение/ток	5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А
Выходное напряжение/ток	5 В ПОСТ. ТОКА / 1 А
Емкость	2200 мАч
Тип батареи	Встроенный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор
Длительность зарядки	3 - 4 часа
Срок службы	≥ 500 циклов зарядки-разрядки
Рабочая температура	-20 °C – 45 °C

Чистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите внешнюю поверхность устройства чистой сухой тканью.

Требования безопасности

Общие требования

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямой назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами.
- Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Запрещается модифицировать устройство.
- Не подвергайте воздействию на устройство воды или влаги.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.

Açıklama (şek. A)

- Pil göstergesi
- Mikro-USB portu
- USB portu
- USB kablosu

Kullanım

Güç kaynağı (şek. B)

Güç bankosu, akıllı telefonlara, tabletlere veya diğer USB cihazlarına bağlanabilen, taşınabilir, kompakt bir güç kaynağıdır.

- Cihazı bir güç kaynağı olarak kullanmak için açıklamalara bakın.
- Not: USB portu (bilgisayar) veya çıkış voltajı 5-6 V DC ve çıkış akımı 1000-1500 mA olan bir USB adaptörü kullanın.

Çihazın şarj edilmesi (şek